

סיפור
ועוד
סיפור

דליה רוט • מאירה רום

סיפור ועוד סיפור



אקדמון

תוכן העניינים

9	מבוא
11	תודות
12	הדיוג
14	החתול של ג'וחה
16	הנערה וכד החלב
18	מכתב מיוחד
21	זקן וילד
23	נס שבת
25	עכבר מחפש כלה
28	מי יכול להוריד גשם?
30	עורב או יונה?
32	הצרצר והנמלה
34	מי צוחק באמת?
36	השועל והחסידה
39	'עושר', 'הצלחה' או 'אהבה'
41	הנערה והרבנית
44	העורב והגבינה
46	שוב יש אור בעולם

קריינות: דן ענבר
הוקלט ונערך באולפן שירלי שיר – סאונד ומוסיקה. 052-2219405
shirsound@gmail.com

ההפצה: הוצאת מאגנס
ת"ד 39099, ירושלים 91390, טלפקס 02-5327145
www.magnespess.co.il
shlomi@magnespess.co.il

©
כל הזכויות שמורות
להוצאת אקדמון ירושלים תשע"ב

אין לשכפל, להעתיק, לצלם, להקליט, לתרגם
לאחסן במאגר מידע, לשדר או לקלוט
בכל דרך או בכל אמצעי אלקטרוני, אופטי, מכני
או אחר כל חלק שהוא מהחומר שבספר זה.
שימוש מסחרי בכל סוג שהוא בחומר הכלול בספר זה
אסור בהחלט אלא ברשות מפורשת בכתב מהמוציא לאור.

איורים: עופר שובל
עיצוב העטיפה: אמרי זרטל
סדר ועימוד: גרינהויז – הרצליה

דאנקוד-0000005-75
מסת"ב 1-120-350-965-978 ISBN

נרפס בישראל תשע"ב / 2012

סיפור ועוד סיפור

49	השועל והכרם
51	סיפור עם מאתיופיה
54	מלך החיות והארנבת החכמה
56	הסיפור על איש היער
58	המתנה
61	האריה והעכבר
64	קופסת הכסף
66	שני חברים טובים
70	הדייג ודג הזהב
74	אגדה סינית
76	החרדל
78	מי חשוב יותר?
81	שלמה המלך והדבורה
84	מה זה אושר?
87	מילון

תבוא

ספר זה – הראשון בסדרת סיפורים ללומדי העברית – כולל שלוש סיפורים מז'אנרים שונים: אגדות, סיפורי עם ומשלים. חלקם ידועים יותר וחלקם פחות. כל הסיפורים עובדו לעברית קלה והותאמו לרמה א' בינונית.

הסיפורים הראשונים כתובים בזמן הווה, ואילו יתר הסיפורים כתובים גם בזמן עבר. צורת העבר מופיעה באופן הדרגתי בהתאם להתקדמות התלמיד.

בסוף כל סיפור מופיעות המילים החדשות, שנוקדו בסיפור בניקוד תומך, מלוות בתרגום לאנגלית. הפעלים כתובים כפי שהם מופיעים בטקסט ולצידם שם הפועל. גם שמות העצם מופיעים במילון כפי שהם כתובים בטקסט, אבל לצד צורות הרבים הבאנו את צורות היחיד, לדוגמה 'בִּיצִים' (בִּיצָה).

בסוף הספר יש מילון בשש שפות – אנגלית, צרפתית, ספרדית, ערבית, רוסית וקוריאנית. במילון זה קיבצנו את כל המילים החדשות של כל סיפור וסיפור.

The book "Handful of Stories" contains 30 stories, rated according to their level of difficulty. The book is designed to enrich students and to provide them with the experience of reading in Hebrew as they take their first steps in learning the language. At the bottom of each story, difficult words are translated into English, and at the end of the book there is a dictionary in six languages: English, French, Spanish, Arabic, Russian and Korean.

תודות

לגילה כהן ולשלי שלוש מהיחידה להוראת עברית אשר קראו את הספר והעירו הערות חשובות ומועילות.
לזיווה אזולאי ולג'ני כהן-קלאס (אנגלית), לוולרי קרסנטי (צרפתית), ללנה ביר וללנה ברקון (רוסית), ללובה גליקין (ספרדית), לרואן חורי, לפאתן פהדאן, ולעומר עליאן (ערבית), וכן לנהיון ולהוגו קנג (קוריאנית), שעזרו בתרגום לשפות השונות.
לעופר שובל שהוסיפה נופך לסיפורים באיוריה המחכימים ושובי הלב.

לשושנה גרינהויז שעיצבה את הספר.
לאמרי זרטל שעיצב את הכריכה.
לדן ענבר שקרא את הסיפורים בקולו הערב.
לאולפן 'שירלי שיר' על ההקלטה המקצועית, וכן יבואו על הברכה אנשי צוות אקדמון שסייעו בהפקת הספר.

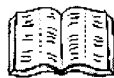
סירה גדולה, לדוג הרבה מאוד דגים ולמכור את כל הדגים בשוק... אתה יכול להיות איש עשיר,⁷ אתה יכול לבנות בית גדול, אתה יכול לקנות לאישה שלך בגדים⁸ יפים, אתה יכול...⁹ "ומה אז?" שואל הדייג.
 "אתה יכול לשבת בשקט בים ולדוג דגים..." אומר האיש.

"ומה אני עושה עכשיו?" שואל הדייג.
 (סיפור עם)



הדייג

דייג אחד יושב על חוף הים ודג² דגים. הוא מחזיר³ לים את כל הדגים שהוא דג. איש אחד שואל את הדייג: "למה אתה מחזיר את הדגים לים?" הדייג: "למה לא להחזיר?" אומר האיש: "אתה יכול⁴ לדוג הרבה דגים ולמכור⁵ בשוק. בכסף אתה יכול לקנות סירה⁶ קטנה, לעבוד קשה ולדוג עוד הרבה דגים. אתה יכול למכור את כל הדגים ולקבל הרבה כסף. בכסף אתה יכול לקנות



- 1 דייג - fisherman
- 2 דג, לדוג - fish
- 3 מחזיר, להחזיר - return (something)
- 4 יכול - להיות יכול - can (be able)
- 5 למכור, מוכר - sell
- 6 סירה - boat
- 7 עשיר - rich
- 8 בגדים (בגד) - clothes
- 9 אז - then

אחרי שעה רואים האנשים בכפר⁶ את ג'וחה בוכה⁷
מאוד.

"למה אתה בוכה, ג'וחה?" הם שואלים.

"החתול שלי מת, ואני עצוב⁸ מאוד", עונה ג'וחה.

"למה אתה אף פעם לא⁹ שומע מה שאומרים לך?

אתה לא בסדר!" אומרים האנשים.

"אה... אתם אומרים לא לרחוץ את החתול, אבל אתם

לא אומרים לא לסחוט¹⁰ אותו..."

(סיפור עם)



החתול של ג'וחה



- 1 נהר - river
- 2 לרחוץ, רוחץ - wash
- 3 עונה, לענות - answer
- 4 למות, מת - die
- 5 חזק - strong
- 6 כפר - village
- 7 בוכה, לבכות - cry
- 8 עצוב - sad
- 9 אף פעם לא - never
- 10 לסחוט, סוחט - wring out

יום אחד ג'וחה הולך לנהר¹ עם החתול שלו.
"לאן אתה הולך עם החתול?" שואלים האנשים.
"אני הולך לנהר. אני רוצה לרחוץ² את החתול שלי
בנהר", עונה³ ג'וחה.

"ג'וחה, אתה לא יודע שלא רוחצים חתולים? מי
רוחץ חתולים?! החתול יכול למות⁴! זה לא בסדר.
אתה יכול לרחוץ בנהר כלב אבל לא חתול!" אומרים
האנשים.

"זה בסדר", אומר ג'וחה, "החתול שלי חזק⁵".

את השמלה וללכת למסיבה. כל בחור רוצה לרקוד⁸
עם בחורה צעירה בשמלה חדשה ויפה... אני יכולה
לרקוד עם כל הבחורים. כל הבחורים חושבים: 'היא
בטח אישה עשירה'. ובאמת אני עשירה. אבל אישה
עשירה רוצה בחור עשיר..."

כך הולכת הנערה וכד החלב על הראש שלה, הולכת
וחושבת, הולכת וחולמת⁹ על הביצים, על התרנגולים
ועל התרנגולות, על השמלה, על הבחורים ועל הבחור
העשיר ש...

ואז בום! הכד נופל¹⁰ על האדמה... ואין חלב...
ואין...
(סיפור עם)



- 1 נערה - young girl
- 2 כד - jug, pitcher
- 3 פרה - cow
- 4 ביצים (ביצה) - eggs
- 5 תרנגולים (תרנגול) - roosters
- 6 תרנגולות (תרנגולת) - hens
- 7 שמלה - dress
- 8 לרקוד, רוקד - dance
- 9 חולם, לחלום - dream
- 10 נפל, ליפול - fall



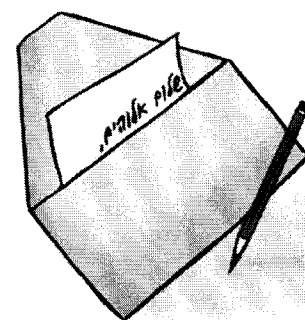
הנערה וכד החלב

נערה מכפר קטן הולכת לשוק וכד חלב על הראש
שלה. בדרך היא חושבת:
"יש לי פרה³ אחת... פרה טובה... הפרה נותנת לי
חלב. היום אני הולכת לשוק. אני רוצה למכור את
החלב. אני יכולה למכור את החלב ולקבל כסף. בכסף
אני יכולה לקנות עשרים ביצים⁴. מעשרים ביצים אני
מקבלת עשרים תרנגולים⁵ ותרגולות⁶. אני יכולה
למכור את התרנגולים ואת התרנגולות, ובכסף אני
יכולה לקנות שמלה⁷ חדשה ויפה. אני יכולה ללבוש

הוא שם⁴ את המכתב במעטפה⁵, שם בול, הולך לדואר⁶ ושם את המכתב בתיבת הדואר⁷. בדואר אף אחד לא יודע מה הכתובת⁸ של אלוהים, וחוזר מזה, מי שולח מכתבים לאלוהים? הפקידים⁹ פותחים את המכתב, קוראים ואומרים: "נאסר אדין באמת עני, באמת אין לו שום דבר". כל פקיד נותן קצת כסף, והם כותבים לו מכתב:

שלום נאסר א-דין,
אני שולח לך כסף. בכסף תוכל
לקנות אוכל ואלמנה לך.
אלוהים

הפקידים שמים את המכתב במעטפה, שמים בול, כותבים את הכתובת של נאסר אדין ושולחים את המכתב. נאסר אדין שמח מאוד. הוא שולח מכתב תודה לאלוהים:



מכתב מיוחד

נאסר אדין הוא איש עניי מאוד. כל יום הוא מחפש עבודה ולא מוצא². אין לו כסף לקנות אוכל למשפחה שלו. הוא מרגיש רע מאוד. יום אחד הוא כותב מכתב לאלוהים:

שלום אלוהים,
אני איש עניי, אין לי עבודה, אין
לי כסף לקנות אוכל למשפחה שלי.
אולי אתה יכול לעזור לי? אולי
אתה יכול לשלוח לי קצת כסף?
תודה רבה,

נאסר א-דין



זֶקֶן וילד

סבא זֶקֶן מאוד גר בבית אחד יחד עם המשפחה שלו:
 אבא, אימא ונָכְדִי.²
 הרגליים שלו כּוֹאֲבוֹת³ מאוד, הידיים שלו כּוֹאֲבוֹת
 מאוד, כל הגוף⁴ שלו כּוֹאֵב מאוד. הוא לא רואה טוב,
 וגם לא שומע טוב.
 הרבה פעמים סבא לא יכול לאכול מרק. המרק נִשְׁפָּךְ⁵
 על הַזֶּקֶן⁶ שלו ועל הבגדים שלו.
 כל הזמן אימא כּוֹעֶסֶת⁷ על סבא ואומרת לו: "כל יום
 אתה שׁוֹכֵר⁸ משהו. מהיום אני נותנת לך אוכל בכלי
 מַעֲצָה⁹, כמו הכלי של הכלב שלנו".
 אחרי כמה ימים ההורים רואים את הבן הקטן שלהם
 עושה כְּלִי מַעֲצָה.

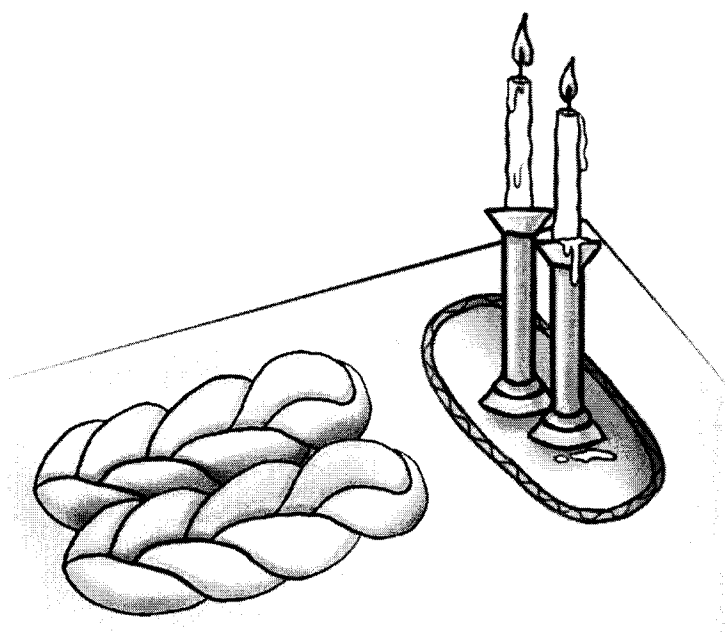
שְׁמוֹ אֱלֹהִים,
 תודה רבה אֵל הַכֶּסֶף, זֶה עֹזֵר
 מאוד. אולי אתה יכול לשלוח לי
 עוד קצת כֶּסֶף? אבל, בבקשה
 לא לשלוח לי את הכסף בדואר,
 כי הפקידים שם פותחים את
 המַעֲטָפוֹת ולוקחים¹⁰ את הכסף.
 נאסר א-דין

(סיפור עם)



- 1 עני - poor man
- 2 מוצא, למצוא - find
- 3 לעזור, עוזר - help
- 4 שם, לשים - put
- 5 מעטפה - envelope
- 6 דואר - post, post office
- 7 תיבת דואר - mailbox
- 8 כתובת - address
- 9 פקידים (פקיד) - clerks
- 10 לוקחים, לקחת - take

"מה אתה עושה, בן?" הם שואלים.
 "אני? אני עושה כלי מעץ כמו הכלי של הכלב
 שלנו", עונה הבן.
 "למה אתה עושה כלי כזה?"
 "יום אחד גם אתם... זקנים... וגם אתם צריכים¹⁰ כלי
 מעץ."
 (סיפור עם מפי יהודי טאנג'יר)

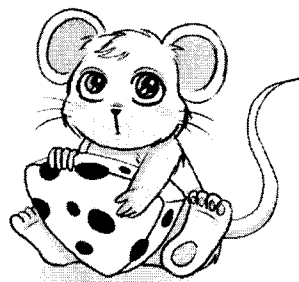


גַּסִּי שַׁבַּת

יום שישי בא ובבית של משפחה ענייה אין שום
 דבר לאכול: לא לחם, לא ירקות, לא מרק, לא
 פירות ולא בשר². גם חלות³ לשבת אין בבית. מה
 עושים? האישה לוקחת שתי אבנים⁴ גדולות, ושמה
 על השולחן במקום⁵ החלות.
 בשבת השכנה⁶ באה ורואה במקום שתי חלות שתי
 אבנים גדולות. השכנה צוחקת⁷ והולכת.



- 1 זקן - old man
- 2 נכד - grandson
- 3 כואבות, לכאוב - hurt
- 4 גוף - body
- 5 נשפך - spill
- 6 זקן - beard
- 7 כועסת, לכעוס - be angry
- 8 שובר, לשבור - break
- 9 כלי מעץ - dish made of wood
- 10 צריכים (צריך) - need



עֵכָבֵר¹ מַחְפֵּשׁ כֹּלֵה²

עכבר אחד רוצה למצוא כלה חֲכָמָה³, יפה וחזקה.
הוא רוצה כלה שלא אוכלת הרבה, לא שותה הרבה,
אבל תמיד שִׁמְחָה.
"היא צריכה להיות כלה יפה מאוד מאוד. איפה
מוצאים כלה כזאת?
העכבר הולך לגן לחפש כלה. פתאום הוא רואה את
השמש היפה והגדולה. השמש נותנת הרבה אור⁴.
הוא אומר לשמש:
"שמש, אולי את רוצה להיות הכלה שלי?"
"למה אני?! שואלת השמש.

האישה עצובה מאוד ואומרת לבעל שלה: "עכשיו
כולם יודעים שאנחנו עניים מאוד".
אומר הבעל לאישה: "את לא צריכה להיות עצובה.
היום שבת ואנחנו צריכים להיות שמחים". כך הוא
אומר והולך לבית הכנסת.
אחרי שעה הבעל חוֹזֵר⁸ מבית הכנסת עם אֹרֵחַ⁹.
הוא רוחץ את הידיים, ורוצה לְבָרֵךְ¹⁰ על האבנים.
והנה במקום שתי אבנים הוא רואה שתי חלות יפות
וגדולות מאוד על שולחן השבת, וליד החלות בשר,
ירקות ופירות.
(סיפור עם)



- | | |
|----|----------------------------------|
| 1 | נס – miracle |
| 2 | בשר – meat |
| 3 | חלות (חלה) – לחם לשבת – challah |
| 4 | אבנים (אבן) – stones |
| 5 | במקום – instead of |
| 6 | שכנה (שכן) – female neighbor |
| 7 | צוחקת, לצחוק – laugh |
| 8 | חוזר, לחזור – return (come back) |
| 9 | אורח – guest |
| 10 | לברך, מברך – bless |

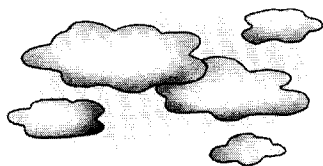
הרבה הרבה אורחים וגם השמש, העננה והרוח.

ואיפה עושים את המסיבה?

על יד החומה!

(לפי רבי ברכיה הנקדן, כפי שסיפר יהודה עצבה,

<http://www.mesaper.co.il>)



- | | | | |
|----|-------------|---|--------------|
| 1 | עכבר | - | mouse |
| 2 | כלה | - | bride |
| 3 | חכמה (חכם) | - | clever, wise |
| 4 | אור | - | light |
| 5 | חורף | - | winter |
| 6 | עננה (ענן) | - | cloud |
| 7 | מיד | - | immediately |
| 8 | רוח | - | wind |
| 9 | חומה | - | wall |
| 10 | יותר | - | more |
| 11 | חורים (חור) | - | holes |

"את יפה, חכמה, ונותנת הרבה אור".

"אני רוצה להיות הכלה שלך, אבל ביום חורף⁵ אין לי אור. עננה⁶ אחת קטנה יכולה לקחת את כל האור שלי".

העכבר רץ לעננה ואומר לה: "עננה יפה, אולי את רוצה להיות הכלה שלי?"

העננה שמחה מאוד אבל מיד⁷ היא עונה לעכבר: "תודה עכבר, תודה רבה. נכון, אני יפה וחכמה, אבל הרוח⁸ חזקה מאוד. היא יכולה לשלוח אותי למקום אחר".

העכבר רץ לרוח ואומר לה: "רוח חזקה ויפה, אולי את רוצה להיות הכלה שלי?"

הרוח עונה: "הו, עכבר טוב, אני לא כל כך חזקה. למשל, אני לא יכולה לשבור חומה⁹".

העכבר רץ לחומה ואומר לה: "חומה, חומה, את חזקה מאוד, אולי את רוצה להיות הכלה שלי?"

"אתה צוחק?! עונה החומה, "אני חזקה?! העכברים חזקים יותר¹⁰. הם עושים חורים¹¹ מתחת לאבנים שלי. עוד חור ועוד חור. יום אחד האבנים נופלות, וגם אני נופלת".

העכבר רץ לעכברה: "עכברה, יפה וחכמה, אולי את רוצה להיות הכלה שלי?"

ומה אומרת העכברה?

"כן, עכבר נחמד, אני הכלה שלך!"

העכבר והעכברה עושים מסיבה גדולה. ומי בא למסיבה?

האנשים הולכים לאיש החכם ואומרים לו: "איש חכם, אתה יודע הכול! רק אתה יכול לעזור לנו. בארץ שלנו אין גשם לא בקיץ ולא בחורף. אין מים בנהר וגם לא בבתים. אנחנו לא יכולים לרחוץ את הילדים וגם לא את הכלים. רק אתה יכול לעזור לנו. רק אתה יודע איך להוריד גשם".

מסתכל⁵ האיש החכם באנשים ואומר: "אתם לא באמת מאמינים⁶ שאני יכול לעזור לכם!"
אומרים האנשים: "אנחנו כן מאמינים! רק אתה יודע להוריד גשם!"

האיש מסתכל שוב⁷ באנשים ואומר: "אם⁸ אתם מאמינים שאני יכול להוריד גשם, למה אין לכם מטריות⁹?"

(לפי חמדה גלעד, <http://www.1000sipurim.net>)



- 1 להוריד, מוריד – bring down
- 2 גשם – rain
- 3 רחוקה (רחוק) – distant, far away
- 4 קיץ – summer
- 5 מסתכל, להסתכל – look
- 6 מאמינים, להאמין – believe
- 7 שוב – again
- 8 אם – if
- 9 מטריות (מטרייה) – umbrellas



מי יכול להוריד¹ גשם²?

בארץ רחוקה³ אין גשם לא בקיץ⁴ ולא בחורף. אין מים בנהר וגם לא בבתים. האנשים בכפרים עצובים מאוד. אין מים לשתות. הם לא יכולים לרחוץ את הילדים, וגם לא יכולים לרחוץ כלים.

אומר אחד האנשים: "בהרים הרחוקים גר איש חכם מאוד. כל היום הוא קורא ולומד. הוא יודע הכול. הוא בטח יודע איך להוריד גשם. צריך לדבר עם האיש הזה".

גם אני לא צריך לדאוג. גם לי אנשים נותנים אוכל לאכול ומים לשתות".

ובאמת העורב הלבן מקבל אוכל ומים מאנשים. הוא אוכל ושמח מאוד. פתאום הוא מתחיל לקרוא⁹: "קרע, קרע..." ועוד פעם הוא קורא: "קרע... קרע..."

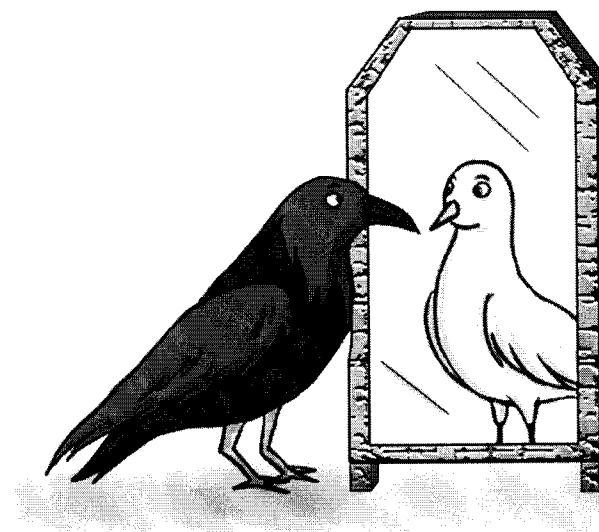
היונים שומעות ומיד מבינות¹⁰ שהיונה הלבנה היא עורב שחור. הן מתחילות לקרוא: "אתה לא יונה, אתה עורב שחור! לך¹¹ מפה מיד!"

העורב עצוב מאוד. הוא חוזר למשפחה שלו, אבל אימא שלו רואה יונה לבנה ומיד קוראת: "את לא שלנו, את לא עורב, את יונה לבנה. את צריכה לחפש את המשפחה שלך!"

(לפי איילה בכור, <http://www.mesaper.co.il>)



- 1 עורב – crow
- 2 יונה – pigeon
- 3 שחור – black
- 4 לבנות (לבנה) – white
- 5 לדאוג, דואג – worry
- 6 צובע, לצבוע – paint
- 7 נוצות (נוצה) – feather
- 8 מראה – mirror
- 9 לקרוא, קורא – call, cry out
- 10 מבינות, להבין – understand
- 11 לך, ללכת – walk, go



עורב¹ או יונה²?

עורב שחור³ רואה אישה נותנת אוכל ליונים יפות ולבנות⁴. אומר העורב: "פייף ליונים הלבנות. הן מקבלות אוכל מאנשים, הן מקבלות מים מאנשים. הן לא צריכות לחפש אוכל, הן לא צריכות לחפש מים, והן לא צריכות לדאוג⁵. החיים שלהן טובים מאוד. גם אני רוצה חיים טובים כמו החיים של היונים".

מה עושה העורב?

הוא צובע⁶ את הנוצות⁷ שלו בצבע לבן. העורב מסתכל במראה⁸ ואומר: "עכשיו אף אחד לא יודע מי אני באמת. יש לי נוצות כמו של יונה לבנה. עכשיו



הצֶרְצֵר¹ והנמלה²

חבר צרצר כל הקיץ שר. פתאום בא החורף וקר, קר, קר. בשמים עננים, אין אוכל, אין מסיבות, אין חברים, והלב לא שמח.

"איך אני יכול לשיר, אם בבטן³ אין לחם, אין סלט ואין חסה, לא תפוז ולא אשכולית", אומר הצרצר, ואפילו⁴ שיר עצוב הוא לא שר.

מה עושים? אל⁵ הנמלה הולכים!

"נמלה, הו נמלה טובה", אומר הצרצר, "אנחנו חברים, אנחנו תמיד עוזרים, לפעמים שרים, לפעמים רוקדים. עכשיו אני רעב⁶ מאוד, אין לי אוכל, אוי, אוי, אוי, בבקשה, בבקשה, גבינה⁷ או מרק או קצת לחם, בבקשה, בבקשה, למות אני לא רוצה, ואת – חברה כל כך טובה! בבקשה... עוד דקה אני מת, בבקשה... בבקשה... אני רעב!" אומר הצרצר.

הנמלה שומעת ואומרת: "צרצר נחמד, צרצר חבר, כל יום אני עובדת, גם בקיץ וגם בחורף, בלי הפסקה,

בלי לנוח⁸. אני עובדת וחושבת על החורף. ואתה? אתה כל הזמן שר ורוקד, ממסיבה למסיבה אתה הולך, מנגן⁹ ושר, שר ומנגן, ולא חושב על ימים קשים, ולא עושה שום דבר לימים הקרים! אני לא מבינה איך על החורף אתה לא חושב! ועכשיו לך למקום אחר!" כך אומרת הנמלה לצרצר הרעב.

"נמלה, חברה, לשיר ולרקוד זאת לא עבודה? אני שר, אין לי רגע זמן, בקיץ אני הולך ממסיבה למסיבה, שר ומנגן, מנגן ושר לכל אחד ואחד. זאת לא עבודה?!" שואל הצרצר את הנמלה.

"אם זאת עבודה, אתה יכול לשיר ולרקוד עוד ועוד." כך הנמלה אומרת, ואת הדלת היא סוגרת¹⁰. והצרצר? לא אוכל וגם לא שר. לא מנגן ולא רוקד, רק רעב... רעב... רעב...

(לפי משלי לה פונטיין)



- 1 צרצר – cricket
- 2 נמלה – ant
- 3 בטן, tummy, stomach – belly
- 4 אפילו – even
- 5 אל – towards, to
- 6 רעב – hungry
- 7 גבינה – cheese
- 8 לנוח, נח – rest
- 9 מנגן, לנגן – play (music)
- 10 סוגרת, לסגור – close



מי צוחק באמת?

איש עני הולך בשוק ומחפש עבודה. כל בוקר הוא מטייל בשוק, מסתכל באנשים ומריח¹ את הפרות ואת הירקות. יום אחד הוא פוגש בשוק איש עשיר. שואל האיש העשיר את האיש העני:

"אתה רוצה לעבוד?"
"כן", עונה העני.

"אתה רואה את הסל² הזה? בסל יש הרבה ביצים. אתה יכול לקחת את הביצים לבית שלי?"
"וכמה כסף אתה משלם³ לי?" שואל העני את העשיר.

"אני לא משלם כסף, אבל אני יכול לומר לך שלושה דברים חשובים", אומר העשיר לעני.
העני מסכים⁴, ולוקח את סל הביצים לבית של האיש העשיר.

ליד הבית שואל העני את העשיר: "מה הם הדברים החשובים?"

אומר העשיר: "אם מישוהו אומר לך שהחיים של העניים יפים יותר מהחיים של העשירים, זה לא נכון!"

"זה באמת חשוב. ומה עוד?" רוצה העני לדעת.
"אם מישוהו מספר לך שראש של בצל⁵ טעים יותר מבשר – זה לא נכון".

"ומה הדבר השלישי?" שואל העני.
"אם מישוהו אומר לך שיש בעולם איש טיפש⁶ יותר ממך⁷, זה לא נכון!"

מה עושה העני? הוא שובר את כל הביצים ואומר לעשיר:

"אם מישוהו אומר לך שבסל הזה יש ביצים, זה לא נכון..."
(סיפור עם)



- 1 מריח, להריח – smell
- 2 סל – basket
- 3 משלם, לשלם – pay
- 4 מסכים, להסכים – agree
- 5 בצל – onion
- 6 טיפש – stupid
- 7 ממך (מן) – from you